

Pro.A.S.S.

**PROGRAMMA DI
ACCOGLIENZA
STUDENTI
STRANIERI**

Protocollo d'accoglienza per l'inserimento degli alunni stranieri

1. Iscrizione
2. Prima conoscenza
3. Determinazione della classe
4. Accoglienza
5. Commissione intercultura

1. Iscrizione

(soggetti coinvolti: segreteria amministrativa-famiglia-alunno)

*Le pratiche d'iscrizione sono seguite da **un assistente amministrativo** che si occupa dell'iscrizione degli alunni stranieri in modo continuativo per fornire un servizio di qualità.*

- **Cosa consegnare:**
 - modulo d'iscrizione
 - Pof versione ridotta (eventualmente tradotta)
- **Cosa chiedere:**
 - modulo d'iscrizione compilato
 - certificato vaccinazioni
 - certificato o autocertificazione attestante classe o scuola frequentata nel paese d'origine, se lo studente è in obbligo scolastico - entro i 15 anni di età. Nel caso in cui lo studente è fuori obbligo si fa riferimento alla normativa in corso – dichiarazione di valore.
 - Opzione di avvalersi o meno dell'insegnamento della religione cattolica

In accordo con la commissione intercultura l'assistente stabilisce **una data** per un **colloquio** con genitori, alunno e l'eventuale mediatore linguistico e trasmette alla Commissione Intercultura il materiale raccolto.

2. Prima conoscenza

(soggetti coinvolti: commissione intercultura-famiglia-alunno)

*Due docenti della commissione intercultura effettuano un colloquio con i genitori e l'alunno ed un eventuale **mediatore linguistico/culturale**.*

□ Colloquio con i genitori

➤ **Obiettivo:**

- Dare informazioni sul funzionamento della scuola
- Raccogliere informazioni sulla situazione familiare, sulla storia dell'alunno e sul progetto migratorio della famiglia

Cosa consegnare:

- orari funzionamento scuola (tradotto)
- modulo giustificazione assenze scuola (tradotto)
- richieste della scuola (compiti a casa, colloqui con i genitori)

Cosa chiedere:

- informazioni sulla biografia e sul percorso linguistico dello studente
(vedi scheda rilevamento dati allegata)

□ Colloquio con l'alunno

*Il colloquio è svolto da un **insegnante** e da un **mediatore linguistico***

➤ **Obiettivo**

- Rilevare il livello di conoscenza dell'italiano in base al quadro comune europeo
- Rilevare le abilità di lettura in lingua madre
- Rilevare le abilità logiche-matematiche

I colloqui si svolgeranno **entro 2/3 giorni dall'entrata a scuola**. Si può prevedere, in caso di iscrizione in corso d'anno, che l'alunno non frequenti la scuola finchè non saranno espletate le prime fasi del protocollo d'accoglienza (iscrizione, colloquio, determinazione della classe).

Il patto formativo con la famiglia

Durante il colloquio con i genitori sarà compito degli insegnanti rendere espliciti ciò che la scuola in Italia richiede ad uno studente

- Si richiede l'esecuzione dei **compiti** a casa.
- Si richiede la **gestione del materiale** scolastico.
- Si richiede il **rispetto della disciplina**, pur considerando che la **partecipazione** dell'alunno durante le lezioni è sollecitata ed è considerata positiva.
- Si informa che è necessario che **la famiglia firmi avvisi**, consensi per uscite didattiche e comunicazioni di assenze.
- Si stabilisce un patto formativo con lo studente e la sua famiglia dove si richiede **l'acquisizione della lingua italiana** come un obiettivo fondamentale.
- Si prospetta una buona acquisizione della lingua italiana nell'arco di almeno **3 anni**.
- **Puntualità:** non è da considerarsi mancanza di rispetto da parte dei professori se un genitore aspetta il proprio turno nei colloqui a scuola.
- **Rapporto scuola-famiglia:** si richiede la partecipazione dei genitori nella vita scolastica. Se l'alunno ha problemi non è da considerarsi mancanza di rispetto presentarsi a scuola ed esplicitare il problema.

3. Determinazione della classe

(soggetti coinvolti: dirigente scolastico)

- L'individuazione della **classe** è determinata dal **Dirigente Scolastico** e deve avvenire sulla base dell'età anagrafica e della scolarità pregressa nel Paese di provenienza. Di norma si tratta della classe successiva a quella frequentata nel Paese d'origine.
- Una volta scelta la classe, il Dirigente procederà all'individuazione della **sezione** in cui inserire l'alunno straniero.
- Una volta determinata la classe comunicherà immediatamente il nuovo inserimento **all'insegnante coordinatore e al Consiglio di Classe** che predisporranno il percorso di accoglienza.

4. Accoglienza

(soggetti coinvolti: i docenti del Consiglio Di Classe)

- **L'attesa**

Informare gli alunni dell'arrivo di un compagno straniero fornendo informazioni sulla nazionalità, sulla conoscenza della lingua, individuando il paese su una cartina geografica chiedendo agli stessi studenti italiani cosa sanno della nazione di provenienza dell'alunno straniero.

- **Prima relazione**

Individuare uno o due alunni tutor che affianchino lo studente straniero con semplici attività di conoscenza e scoperta della scuola e che lo aiutino nell'organizzazione scolastica (compiti, orario).

Creare un cartellone con alcune parole importanti di prima comunicazione (saluti nelle due lingue, semplici richieste, il nome dei professori e le loro materie, l'orario)

- **Progetto didattico**

In relazione alle competenze linguistiche dell'alunno gli insegnanti attiveranno **percorsi didattici** definendo

- gli obiettivi minimi da raggiungere nelle singole discipline
- corsi di Italiano L2 da attivare
- testi semplificati

-**Educazione interculturale**

Si dovrebbero prevedere **percorsi di educazione interculturale** in collegamento con le associazioni e i mediatori culturali presenti nel territorio

- **Gestione della comunicazione con le famiglie**

Il **Consiglio di Classe** utilizzerà per la comunicazione con le famiglie straniere **la modulistica tradotta** presente nella segreteria dell'istituto (comunicazione rappresentante di classe, consegna schede valutazione, convocazione, sospensione attività scolastiche, autorizzazione uscite, quota assicurativa). Si può prevedere uno sportello settimanale o a frequenza più ridotta (quindicinale o mensile) di presenza di un mediatore culturale per facilitare la comunicazione con le famiglie e per istituire nell'istituto un punto di riferimento costante sia per gli studenti che per gli insegnanti nella prassi scolastica.

5. Commissione interculturale

(soggetti coinvolti: docenti dell'Istituto)

E' istituita una **Commissione Interculturale** presso l'Istituto composta da N° docenti (più l'insegnante alfabetizzatore) con i seguenti compiti:

- **tenere i contatti con la segreteria** in caso di prima iscrizione di alunni stranieri
- **realizzare i colloqui con i genitori e gli alunni** sulla base delle tracce allegate al presente protocollo
- **fornire indicazioni al Dirigente Scolastico** per l'assegnazione degli alunni delle classi
- **fornire le informazioni ottenute e la modulistica** in lingua al consiglio di classe
- **definire il livello linguistico dell'alunno straniero**
- **predisporre insieme al C.d.Cl. un eventuale percorso linguistico** di Italiano L2:
 - primo livello** - Italiano come Lingua della comunicazione;
 - secondo livello** - Italiano come Lingua dello studio
- **contattare, eventualmente, le associazioni** che operano sul territorio
- **stabilire incontri annuali** per favorire lo scambio di conoscenze e per affrontare tematiche concrete:
 - si prevedono dai 4 ai 6 incontri a commissione costituita
 - si prevedono ulteriori incontri nel caso d'inserimento di alunni stranieri

SCHEDA INFORMATIVA ALUNNO STRANIERO

NOME _____	COGNOME _____
ISCRITTO A _____	DAL _____ CLASSE _____
NATO A _____	IL _____ CITTADINANZA _____
COMPOSIZIONE NUCLEO FAMILIARE _____	
ABITANTE A _____ VIA _____ (PR.) _____	
TEL _____	CELL. _____
IN CASO DI NECESSITA' C'E' QUALCUNO CHE CONOSCE L'ITALIANO A CUI TELEFONARE? _____	

L'ALUNNO E' IN ITALIA DAL _____		
PRECEDENTEMENTE SCOLARIZZATO IN PATRIA (<i>BARRARE</i>)	SI	NO
HA PRESENTATO DOCUMENTAZIONE SCOLASTICA	SI	NO
ANNI DI SCOLARIZZAZIONE IN PATRIA _____		
PRECEDENTEMENTE SCOLARIZZATO IN ITALIA	SI	NO
ELEMENTARI		
CLASSE I	SI	NO
CLASSE II	SI	NO
CLASSE III	SI	NO
CLASSE IV	SI	NO
CLASSE V	SI	NO
MEDIE		
CLASSE I	SI	NO
CLASSE II	SI	NO
CLASSE III	SI	NO

LINGUE CONOSCIUTE (*barrare con una crocetta ove possibile definire il livello in base al quadro comune europeo*)

LINGUA MATERNA _____				
LINGUE PARLATE:	<input type="checkbox"/> INGLESE	<input type="checkbox"/> FRANCESE	<input type="checkbox"/> SPAGNOLO	<input type="checkbox"/> PORTOGHESE
ALTRO _____				
LINGUE USATE ANCHE A LIVELLO SCRITTO: _____				
LINGUE STUDIATE:	<input type="checkbox"/> INGLESE	<input type="checkbox"/> FRANCESE	<input type="checkbox"/> SPAGNOLO	<input type="checkbox"/> PORTOGHESE
ALTRO _____				
HA SEGUITO UN LABORATORIO DI ITALIANO L2	SI	NO		
PER QUANTE ORE/SETT? _____				
PER QUANTI ANNI? _____				
IN FAMIGLIA QUALE LINGUA SI PARLA? _____				

RAPPORTI ALUNNO /SCUOLA

RISPETTA LE CONSEGNE	SI	NO
RISPETTA LE REGOLE	SI	NO
HA UN ATTEGGIAMENTO COLLABORATIVO	SI	NO
E' ISOLATO	SI	NO
E' INSERITO IN GRUPPI DI CONNAZIONALI	SI	NO
E' INTEGRATO NEL GRUPPO CLASSE	SI	NO
ALTRO _____		

I RAPPORTI SCUOLA/FAMIGLIA SONO:

<input type="checkbox"/> INESISTENTI <input type="checkbox"/> DIFFICOLTOSI <input type="checkbox"/> REGOLARI <i>ELEMENTI CARATTERIZZANTI L'AMBITO SOCIOCULTURALE DI PROVENIENZA (gruppo familiare numeroso, famiglia unita o separata, difficoltà economiche, l'alunno vive con parenti, l'alunno ha fratello piu' grandi o piu' piccoli)</i>

PROGETTO MIGRATORIO DELLA FAMIGLIA (<i>ipotesi di un ritorno in patria, di migrazione in altro paese, di permanenza in Italia</i>)

CHI PARLA ITALIANO IN FAMIGLIA? _____

AREA LINGUISTICA in riferimento al quadro comune europeo qui allegato barrare il livello raggiunto dallo studente

COMPRESIONE	<input type="checkbox"/> ASCOLTO	A1	A2	B1	B2	C1	C2
	<input type="checkbox"/> LETTURA	A1	A2	B1	B2	C1	C2
PARLATO	<input type="checkbox"/> INTERAZIONE	A1	A2	B1	B2	C1	C2
	<input type="checkbox"/> PRODUZIONE ORALE	A1	A2	B1	B2	C1	C2
SCRITTO	<input type="checkbox"/> PRODUZIONE SCRITTA	A1	A2	B1	B2	C1	C2

POSSIEDE IL LINGUAGGIO SPECIFICO DI:

<input type="checkbox"/> STORIA	SI	NO
<input type="checkbox"/> GEOGRAFIA	SI	NO
<input type="checkbox"/> MATEMATICA	SI	NO
<input type="checkbox"/> SCIENZE	SI	NO
<input type="checkbox"/> GEOMETRIA	SI	NO

HA UN METODO DI STUDIO? **SI** **NO**

AREA LOGICO-MATEMATICA

COMPRENDE I TESTI DEI PROBLEMI **SI** **NO**
 USA TESTI DIFFERENTI **SI** **NO**
 USA SCHEDE DI FACILITAZIONE **SI** **NO**

PROGRAMMA SVOLTO DI MATEMATICA

● **SA OPERARE CON NUMERI:**

◇ NATURALI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ FRAZIONI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ RELATIVI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ DECIMALI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'

● **CONOSCE E SA OPERARE CON:**

◇ PROPORZIONI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ PERCENTUALI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'

● **SA OPERARE:**

◇ SU PRIMI ELEMENTI DI ALCOLO ALGEBRICO	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ SULLE EQUAZIONI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'

● **SA RAPPRESENTARE SUL PIANO CARTESIANO:**

◇ PUNTI	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ RETTE	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'
◇ TABELLE	<input type="checkbox"/> CON DIFFICOLTA'	<input type="checkbox"/> CORRETTAMENTE	<input type="checkbox"/> CON FACILITA'

● **SA LEGGERE DIAGRAMMI** **SI** **NO**

● **CONOSCE:**

◇ FIGURE GEMETRICHE PIANE	SI	NO
◇ FIGURE GEOMETRICHE SOLIDE	SI	NO

● CONOSCE QUALCHE TEOREMA (PITAGORA) **SI** **NO**

● SA CALCOLARE NELLA FIGURA PROPOSTA: PERIMETRO **SI** **NO** AREA **SI** **NO** VOLUME **SI** **NO**

ALTRO _____

AREA TECNICO-ARTISTICA (se e' possibile definire la lingua d'uso, della comunicazione e dello studio, la comprensione dei testi e il livello d'autonomia)

GIUDIZIO ORIENTATIVO ESPRESSO DAL CONSIGLIO DI CLASSE E VALUTAZIONE DI MOTIVAZIONE E INTERESSE DELL'ALUNNO NEI CONFRONTI DEL PROGETTO SCOLASTICO (materie di maggiore successo, motivazione della scelta scolastica, materie in cui ha incontrato maggiori difficolta')

L'ALUNNO CHIEDE DI POTER USUFRUIRE DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA **SI** **NO**

L'INSEGNANTE REFERENTE (SCRIVERE IN STAMPATELLO)

DEFINIZIONE DI DUE OBIETTIVI IN AMBITO LINGUISTICO

- 1. il diritto alla lingua italiana**
- 2. il diritto alla lingua dello studio**

Si può prevedere l'elaborazione di **due percorsi diversi** per il raggiungimento dei sopraindicati obiettivi che coinvolgono sia gli insegnanti alfabetizzatori che gli insegnanti disciplinari.

- **il diritto alla lingua italiana si raggiunge con corsi di alfabetizzazione di primo livello tenuti da un docente specializzato.**

Per gli studenti di prima immigrazione, con scarse o nulle conoscenze di italiano, il corso di Italiano L2 riveste un ruolo di primaria importanza per acquisire le competenze necessarie per affrontare le situazioni comunicative e i contenuti delle discipline. Per questi motivi esso sarà considerato **prioritario** e i docenti dovranno cercare di evitare di far svolgere verifiche scritte o orali durante le ore del corso. Ove questo non sia possibile gli studenti potranno recuperare la verifica in altro momento tenendo presente l'orario del corso, allegato al registro di classe

- **il diritto allo studio** vede coinvolti sia insegnanti alfabetizzatori che insegnanti curriculari.

Fondamentale è la definizione da parte degli insegnanti curriculari degli obiettivi fondanti e dei nuclei tematici irrinunciabili delle rispettive discipline.

Acquisizione della lingua

Le tappe della lingua

1. **Il linguaggio della scuola** - *E' la lingua per le regole, le norme della disciplina, la relazione con compagni e professori.*
2. **Livello soglia** – *E' la lingua del qui ed ora, dei bisogni, della prima relazione. Si acquisisce nei primi mesi con la relazione intenzionale e l'alfabetizzazione.*
3. **La lingua per narrare** – *E' la lingua per parlare degli stati d'animo, per riferire stati d'animo, esperienze personali, desideri e per raccontare storie. È la lingua della propria biografia. Si acquisisce in un anno di corso.*
4. **la lingua per lo studio.** *Questa richiede almeno 4 o 5 anni per svilupparsi. Per favorire l'acquisizione di una lingua per lo studio risultano utili tecniche da utilizzare nel lungo periodo.*

Ascolto

- Fare ricorso durante le spiegazioni a parole ricorrenti e strutture linguistiche semplici
- Utilizzare immagini, schemi, tracce, scalette
- Esplicitare all'alunno le richieste che gli verranno formulate (ripetizione globale, analitica, memorizzazione di termini)

Leggere

- I testi dovranno essere graduati per lunghezza complessiva, per lunghezza delle frasi, per la presenza di informazioni implicite.
- Semplificare i testi da un punto di vista linguistico, non cognitivo.
- Attivare un'enciclopedia personale.
- Anticipare il contenuto attraverso i tratti paratestuali (titolo, immagini, didascalie)

Parlare

- Rispettare la fase di silenzio iniziale
- Rispettare la fase dell'interlingua – lingua governata da regole che dipendono sia dalla lingua madre che dalla lingua in via d'acquisizione. gli errori sono indicatori di un processo di apprendimento in atto e non si deve incorrere nell'errore di ipercorreggere.
- Sostenere gli studenti nelle attività di manipolazione dei testi (schemi, scalette, testi sottolineati, parole-chiave)
- Fornire tracce, schemi, scalette, immagini per l'esposizione orale
- Assegnare compiti espositivi molto circoscritti
- Valutare, durante l'esposizione, solo una prestazione: conoscenza del contenuto, lingua, organizzazione del contenuto)